

会員各位

シカゴ日本商工会議所 (JCCC)

2012 年度 JCCC 会費額の改定と会員登録変更について

※ Please see the 2nd page for English

拝啓 平素は会議所事業に多大なるご理解、ご支援賜り誠にありがとうございます。

さて、2012 年度の会費額につきまして、9 月度理事会にて正式承認されました正会員（理事会員・普通会員）を対象としました 30% の会費値上げを下記一覧表の通りご案内申し上げます。

1995 年以来据え置きとなっておりました今般の会費額変更は、物価上昇も踏まえ、今後の安定した JCCC 運営と活動の充実・活性化を図る事を目的としたものです。会員各位の温かいご支援とご理解を切にお願い申し上げます。

なお、本会議所の事業活動やサービスは、原則として登録者（JCCC に個人名が登録されている方）及び同家族を対象に行っており、JCCC に個人名が登録されていない方は会社が会員であっても非会員扱いになります。また、本会議所が設置者であるシカゴ双葉会日本語学校（全日校・補習校）には、登録者の子弟のみが入学・通学することができます。

つきましては、各社の皆様におかれましては、貴社の登録者をご確認の上、登録者変更（削除や新規登録など）がございます場合は、JCCC DIRECTORY（会員名簿）3 ページの「変更届」に必要事項をご記入の上、12 月 22 日（木）までに、事務局へファックスまたは E-mail 添付にてご提出下さいますようお願い申し上げます。

また、JCCC の会員年会費は、毎年 1 月 1 日現在の登録者数をもとに算出しご請求させていただいております。変更届・退会届のご提出がない場合、自動的に会員資格が更新され、2012 年 1 月 1 日の登録者数で計算致しました会費額を 2012 年度年会費とさせていただきますので、何卒ご了承下さい。会費のご請求につきましては、2012 年 2 月初旬に請求書を送付させていただきますのでよろしくお取計らいのほどお願い申し上げます。

その他ご不明な点等ございましたら、下記 JCCC 事務局までお問い合わせ下さい。

敬具

— JCCC 会費の基準 —

※2012 年度改定

会員区分		登録者数	年会費
正会員	理事会員	1 ~ 5 人	\$3,120 (同一金額)
		6 ~ 10 人	\$3,900 (同一金額)
		11 人以上	\$2,340 + (\$156 × 登録人数)
	普通会員	1 ~ 5 人	\$1,560 (同一金額)
		6 ~ 10 人	\$2,340 (同一金額)
		11 人以上	\$780 + (\$156 × 登録人数)
賛助会員		1 ~ 5 人	\$960 (同一金額)
個人会員		1 人 (本人) のみ	\$360

※登録者数とは、JCCC で登録されている各社毎の人数を指します。
※年会費には、JCCC 基金への JCCC 会費一定割合 8% の寄付を含みます (2012 年度は昨年度の 4% から 8% へ改定となりました)。

November, 2011

2012 JCCC Membership Due Increase and Registered Information Update

※ 日本語は1枚目をご覧ください

Dear JCCC Members:

The JCCC would like to inform you of the 30% increase in annual membership due for Active Members (Director Members and General Members), **effective January 1, 2012**. Please see below for the new amounts of membership dues.

Approved at the September board of director's meeting this year, this decision aims to stabilize the foundation of JCCC operation and activities as the membership due has remained unchanged since 1995. We believe the increase in the membership due will not only accommodate today's ever-increasing commodity price, but also invigorate and replenish the organization further. We would like to ask your understanding and support in implementing this change.

The JCCC's activities and services are primarily designed to serve JCCC Registrants (individuals whose names are registered with the JCCC). An unregistered individual is considered non-member even if s/he is an employee of a JCCC corporate member. Also, only the children of Registrants are eligible to enroll at the Chicago Futabakai Japanese Schools (Day School and Saturday School).

For this reason, **please review your company's registrant information and notify the JCCC secretariat any changes (add or delete Registrants) by submitting an "Update Form" via fax or as an email attachment by Thursday, December 22, 2011**. The Update Form can be found on the 3rd page of the JCCC Directory or on our website, www.jccc-chi.org.

The JCCC's annual membership due will be calculated based on the number of Registrants on January 1, 2012 and an invoice will be mailed to you in early February 2012. Without submitting an "Update Form" or "Notice of Withdrawal", memberships will be automatically renewed.

If you have any questions, please contact us. Thank you for your cooperation.

— JCCC Membership Dues —

※2012 Revised Standard

Type of Membership		Number of Registrants	Annual Membership Due
Active Member	Director Member	1 ~ 5	\$3,120
		6 ~ 10	\$3,900
		More than 11	\$2,340+(\$156 x number of registrants)
General Member	General Member	1 ~ 5	\$1,560
		6 ~ 10	\$2,340
		More than 11	\$780+(\$156 x number of registrants)
Associate Member		1 ~ 5	\$960
Individual Member		1	\$360

*Number of Registrants is the number each member company registers.
*8% of membership due will be contributed to JCCC Foundation. (For 2012 the contribution increases from 4% to 8%.)

Questions? Contact Masako Okuda (Ph: 312-245-8344 ext.25 / E-mail: okuda@jccc-chi.org)